

# Paterna al día

periódico independiente de difusión gratuita



**PGOU**

**Los tanatorios no podrán instalarse en el casco urbano de Paterna**

●5

**EDUCACIÓN**

**Compromís pide que los alumnos puedan llevar la comida al colegio**

●10

**EMPLEO**

**Jornada "Claves para encontrar trabajo en Europa"**

●11

## El Gobierno PSOE-EU pudo incurrir en un delito de responsabilidad contable

**INVESTIGACIÓN.** El Síndic de Comptes remite el informe al Tribunal de Cuentas al hallar nuevas irregularidades en el PAI de la Villa Romana

**RESPONSABILIDAD CONTABLE.** El Síndic considera que es posible que se hayan producido perjuicios económicos para el Ayuntamiento al recibir suelo que ya era público

●4



El Centro Musical Paternense celebró su Jornada de Divulgación Musical

●14

**CANYADA VERDA**

**Los vecinos comienzan una campaña contra la subida del IBI**

●12

**SOLIDARIDAD**

**La Junta Local contra el Cáncer recauda más de 5.000 € en su gala anual**

●15

**BALONCESTO**

**El Nou Basquet Paterna jugará por tercera vez la fase de ascenso**

La liguilla se disputará en la ciudad alicantina de Guardamar del Segura

●21

Ven y conoce nuestra nueva exposición en la tienda: más amplitud y nuevas secciones

**ZOOLANDIA 01 S.L.**

**P** Parking gratuito para nuestros clientes

**TE AYUDA A SUPERAR LA CRISIS CON GRANDES DESCUENTOS**

TODOS LOS PIENSOS DE: **ROYAL CANIN** POR TIEMPO INDEFINIDO, MÍNIMO UN: **20% DTO** (excepto piensos veterinarios)

GRANDES DESCUENTOS EN MASCOTAS DE HASTA UN: **50% DTO**  
SUPER-OFERTAS EN ACUARIOS, HASTA UN: **45% DTO**

**ZOOLANDIA 01 S.L.** DIRECCIÓN TÉCNICA BAITASAR SANZ

C/San Antonio 27 Paterna  
Teléfono 96 138 12 73  
Tf. Peluquería 96 137 12 61

**Peluquería Canina y Felina - Consultorio Veterinario**  
Reptiles-Pequeños mamíferos-Peces y Acuarios-Aves-Anfibios-Accesorios para tu mascota

**Editorial**

**Una sorpresa más**

Los restos de la Vila Romana parecen una fuente inagotable de sorpresas. El Ayuntamiento ha recibido un escrito del Síndic de Comptes indicando que ha encontrado indicios de posible responsabilidad contable en la permuta de terrenos entre el consistorio y Siro realizada por el gobierno del PSPV y EU entre los años 2003 y 2005. Al parecer, una de las parcelas que Siro incluyó en la permuta, ya era de titularidad municipal. Por todo ello, el Síndic ha pasado un informe al Tribunal de Cuentas para que determine si ha habido irregularidades que hayan podido causar perjuicios económicos al Ayuntamiento, y por tanto determinar si existe responsabilidad contable. Veremos como acaba este tema, por lo pronto mañana (hoy para nuestros lectores) el alcalde, Lorenzo Agustí, ha convocado una rueda de prensa para informar sobre las posibles repercusiones de estas irregularidades.

En otro orden de cosas, las reclamaciones vecinales que pretendían evitar la instalación de tanatorios en el casco urbano, han conseguido unir a gobierno y oposición, La mesa de trabajo convocada para estudiar la modificación del PGOU decidió por unanimidad de todos los presentes, que los tanatorios se deberá ubicar en suelo industrial. Además, para tranquilidad de los vecinos y con el fin de evitar más problemas hasta la aprobación en el pleno de este mes, se decidió proceder a la suspensión inmediata de licencias para tanatorios en el casco urbano. Sin duda es una gran noticia ver a todos los grupos unidos por un tema de interés vecinal, aunque nos gustaría que este consenso se trasladase a otros temas que son de vital importancia como educación y sanidad.

**Director:** Diego Aznar | **Departamento de diseño:** Grupo Kultea | **Dirección Comercial:** Diego Aznar  
**Colaboradores:** Paco Narváez | Antonio Benet | Armand Calatayud | Carmen Pla | Humor gráfico Varona | Pepe Carot | Mercedes Garbin | Domingo M. Martínez | Camilo Segura | Félix Gámez | Raquel Parrondo | Agradecemos el trabajo de todos los vecinos que también colaboran con nosotros  
**Imprime:** Bidasoa Press | Depósito Legal: V-4 125-2002 **Edita:** Grupo Kultea  
**Cartas al director:** La dirección de Paterna al día no se responsabiliza ni se identifica necesariamente con las opiniones que aparezcan en esta sección. Las cartas deberán estar acompañadas de nombre, apellidos y DNI :: Puedes enviar tus cartas por correo ordinario o electrónico. Paterna al día se reserva el derecho a publicarlas en su totalidad o abreviarlas.

**El humor de Varona**



**Lo + visto en la web**

- 1 Descarga **Paterna al día** 1ª edición del mes de mayo
- 2 Seis miembros del Paterna Runners participarán en los 101 Km. de Ronda
- 3 El paternero Jorge Llop se proclama Campeón de España de Baile Standard
- 4 Los grupos políticos acuerdan que los tanatorios no puedan establecerse dentro del casco urbano de Paterna
- 5 Guía comercial Paterna al día
- 6 La Junta Local contra el Cáncer de Paterna recauda más de 5.000 euros en su gala anual
- 7 La Cofradía 'Mare de Déu dels Desemparats' celebra su semana de devoción a la Virgen
- 8 163 personas participan en el primer curso para Responsables de Grupo CRE para actos pirotécnicos
- 9 Compromís propone que los alumnos puedan llevarse la comida al colegio
- 10 Los socialistas de Paterna celebran 'la semana del reciclaje'

**Cartas al director**

**Porque treinta años no es nada...**

Ya han pasado 30 años, toda una vida, todo un camino recorrido en el que hemos perdido sueños, esperanzas, y hemos ganado ilusiones, nuevas esperanzas, nuevos desafíos y sueños. Hace 30 años, en 1982, salimos de un colegio llamado Vicente Mortes, donde vivimos los años más despreocupados de nuestra vida, aquellos en los que no nos preocupaba ni el paro, ni la economía. Fueron mis años más felices, deberían serlo para cualquier niño.

Dicen que en aquellos años la escuela era rígida, los profesores eran autoritarios, eran otros tiempos. Vimos como quitaban de nuestras aulas el retrato de Franco. Y tal vez, hemos vivido mejor que nadie ese paso a la democracia. Somos la generación del naranjito, cuando salíamos del cole se jugaba el mundial en España, todo estaba lleno de la imagen de ese Naranjito. Soy de la

generación de jugar en el recreo con los amigos, no a maquinitas ni con el móvil, sino a vóleibol, a fútbol con los chicos, abéisbol... a la cuerda, a juegos en los que todos participábamos. Soy de una generación que no conocía de ordenadores, en la que a nadie le sonaba el móvil en mitad de la clase, en la que nadie llevaba el mp3 y se aislaba escuchando música, pero éramos una piña, éramos un grupo, una generación de valores. Cantábamos las canciones de Enrique y Ana, de Depeche Mode, de U2... Somos una generación distinta a la de ahora, ni mejor ni peor. Quizás si cuento esto a mi hija se reirá de mí, pero yo, me siento orgullosa de lo vivido, me siento orgullosa de los compañeros que tuve, siempre me sentí querida.

Y hoy, 30 años después, vamos a volver a vernos, y a mí me emociona mucho, y quizá lllore ese

día, porque es difícil evitarlo. En estos días he vuelto a recordar mi infancia, a mirar hacia atrás, a sentirme como una niña sentada en su pupitre, esperando su lección de matemáticas. Pero la mejor lección que aprendí, es la de compartir, la de sentirme feliz, la que me transmitieron todos los que pasaron por ese colegio durante tantos años. Tengo ganas de veros a todos, seguro que hemos cambiado físicamente, pero voy a veros con los ojos del corazón, y en esos sigos viendo a los niños que fuimos...

María José López Manjón



Puedes enviarnos las cartas a través del mail paternaaldia@grupokultea.com o a la dirección Av. Corts Valencianes, 68-8 CP. 46980. Paterna. Valencia.



**Gran Variedad en Todo Tipo de Tapas**

**Abierto todos los días**

**Desayunos Almuerzos Menú Diario Cenas**

Plz. Ingeniero Castel, 4 (frente Ayuntamiento) Paterna - Teléfono 96 111 47 73

# Da un paso adelante. Nuevo Clase C desde 29.300 €\*.

Es el momento de tomar decisiones y dar un paso adelante. Con el nuevo Clase C puedes disfrutar de un impresionante equipamiento de serie como el sistema Attention Assist, tecnología Led, Bluetooth, conexión USB y conexión Aux-in. Elige entre un C Coupé desde 34.000 €\* o un C Berlina desde 29.300 € da un paso adelante. Y además, ahora con 3 años de garantía, mantenimiento y reparaciones incluidas\*\*.



Síguenos:



Mercedes-Benz

## MERCEDES-BENZ COMERCIAL VALENCIA

Concesionario Oficial y Filial Mercedes-Benz. Gran Vía Marqués del Turia, 52. Tel.: 96 122 46 05. VALENCIA  
Avda. La Pista, 50. MASSANASSA, (Antigua Pista de Silla) Tel.: 96 122 44 01 Ctra. Valencia -Madrid (salida 351),  
Avda. Real Monasteri de S<sup>a</sup> M<sup>a</sup> de Poblet, 50. Tel.: 96 122 45 76, QUART DE POBLET.  
Tuéjar, 14. Tel.: 96 122 46 25. L'ELIANA., [www.valencia.mercedes-benz.es](http://www.valencia.mercedes-benz.es)



\*PVP Berlina C 200 CDI BE y Coupé C 180. IVA, IM y transporte incluido. Consumo medio 4, 8-7, 3l/100 km y emisiones de CO<sub>2</sub> 127-169g/km. Foto Berlina incluye llantas de aleación opcionales (1.157 €).  
\*\*Servicio Excellent : hasta 45.000 km.(Oferta válida hasta el 31/05/2012).

# El Gobierno PSOE-EU aceptó suelo público en la permuta con Siro

Los hechos investigados se remontan al convenio y permuta urbanística del sector Río aprobados en 2003 y 2005

## DIEGO AZNAR

La Sindicatura de Cuentas ha remitido un escrito al Ayuntamiento de Paterna indicando que ha encontrado indicios de responsabilidad contable en actuaciones municipales aprobadas en los años 2003 y 2005. Para este órgano, al que corresponde el control externo de la actividad financiera de la Generalitat Valenciana y de los ayuntamientos, el gobierno municipal PSOE-EU habría incurrido, por acción u omisión, en actuaciones que presuntamente originaron un menoscabo de los caudales o efectos públicos municipales.

Dichas actuaciones se enmarcan en el convenio urbanístico aprobado el 29 de diciembre de 2003 entre el Ayuntamiento y Grupo Siro a consecuencia del cual se ejecutó la urbanización del sector en el que se encontraba la antigua fábrica Galletas Río. Del convenio se derivó la permuta de terrenos aprobada por el Ayuntamiento el 18 de mayo de 2005. Dicha permuta entre Ayuntamiento y Grupo Siro supuso para el Ayuntamiento transferir a la mercantil una parcela industrial de 20.000 m<sup>2</sup> en La Andana, así como los terrenos del antiguo matadero municipal. Por su parte la mercantil entregaba al Ayuntamiento una serie de fincas registrales así como un bajo diáfano de 350 m<sup>2</sup> a construir, que se ubicaría en uno de los edificios de viviendas a edificar por la mercantil promotora. Dicho bajo debía ser entregado al Ayuntamiento antes de 30 meses a contar desde la aprobación definitiva del sector, pero no ha sido así por retrasos en la construcción tras la aparición de la Villa Romana.

## POSIBLES DELITOS

El Sindic Major de Cuentas, Rafael



Imagen de archivo de la antigua fábrica de Galletas Río

PAD

## DESCUBRIMIENTO ARQUEOLÓGICO

### La aparición de la Villa Romana

Este descubrimiento supuso la paralización de las obras de construcción de dos torres de viviendas, la intervención de los arqueólogos municipales y las pertinentes consultas, exámenes e informes de la Conselleria de Cultura a través de Dirección General de Patrimonio. Tras más de un año de excavaciones la promotora tuvo que modificar el proyecto debido a que Patrimonio exigió que se salvaguardaran

diversos elementos que se consideraron de importante valor. Desde el Ayuntamiento de Paterna se sostiene que "se ha actuado con absoluto cuidado, nunca se ha destruido ningún elemento de valor de la villa romana, por ello se modificó el proyecto y el objetivo es que una vez acabadas las obras pueda ponerse en valor los elementos sobre los cuales se decidió su protección".

Vicente Queralt, ha puesto en conocimiento del Tribunal de Cuentas y de la Fiscalía Provincial de Valencia para su esclarecimiento tres posibles delitos.

En primer lugar el Ayuntamiento se comprometió en dicho convenio a "no reivindicar la titularidad

de los viales que queden incluidos en el seno del futuro sector". Según el escrito del Sindic Major de Comptes este compromiso es "contrario al artículo 68.1 de la Ley de Bases de Régimen Local, que ordena a las entidades locales que ejerzan las acciones necesarias para la

defensa de sus bienes y derechos".

En segundo lugar el Sindic de Comptes estima que la permuta no se ha cumplido, en el sentido de que la mercantil aún no ha hecho entrega al Ayuntamiento del bajo diáfano de 350 m<sup>2</sup> que se debía ubicar en el edificio de viviendas a

construir por la mercantil promotora. Debería haber sido cedido al Ayuntamiento antes de 30 meses a contar desde la aprobación definitiva del sector.

Finalmente y en relación a una de las fincas registrales que fueron objeto de la permuta, el Sindic indica que el Ayuntamiento adquirió unos terrenos que según el Registro de la propiedad ya habían sido previamente cedidos para viales, por lo que ya eran de propiedad municipal. Este hecho constituye a juicio del Sindic Major de Comptes el tercer indicio de responsabilidad contable detectado en esta actuación, pues constituye un perjuicio económico para el Ayuntamiento.

## EXPEDIENTE DE NULIDAD

La cuestión se complica teniendo en cuenta que en la zona se han construido dos torres de viviendas, así como una superficie comercial (Mercadona), lo cual podría dar lugar a indemnizaciones multimillonarias caso de anularse la actuación. Desde el Ayuntamiento el actual Equipo de Gobierno pidió prudencia, al ser una cuestión que se encuentra judicializada, pero al mismo tiempo indicaron que de cara al próximo Pleno Municipal a celebrar la semana próxima podría llevarse a aprobación el inicio del expediente de nulidad tanto del convenio urbanístico aprobado en 2003 como de la permuta aprobada en 2005. Las consecuencias de dicha nulidad son por el momento difíciles de valorar. "No se pueden valorar, son todavía incalculables", indicaron desde el Ayuntamiento. No obstante el Equipo de Gobierno lamentó "que se haya llegado a esta situación por una falta de rigor y posiblemente negligencia en la actuación urbanística que se desarrolló en el sector Río".

**HERMANOS ANDUJAR Y NAVARRO S.L.**

SERVICIO DE CONTENEDORES Y GESTIÓN DE RESIDUOS DE CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN  
NUEVOS PRECIOS PATERNA Y ALREDEDORES  
CONTENEDOR 2.5m<sup>3</sup> 60 € y CONTENEDOR 5m<sup>3</sup> 70 €

- Ecoparque, Miniecoparques
- Estación transferencia RNP
- Planta de compostaje de residuos verdes
- Transporte de residuos y vertederos de RCD'S
- Cantera de arenas - Áridos
- Envasado de arenas
- Excavación y alquiler de maquinaria O.P.



OFICINA 96 132 49 50 CANTERA 625 30 20 32 ECOPARQUE 625 30 20 12

**Bar-Restaurante-Cafetería**

**benimar**

C/La Font de la Gerro nº68 Paterna (Valencia)

Tel: 96 182 98 67

- Gran surtido en tapas variadas
- Carnes y pescados frescos del día
- Comidas de empresa y celebraciones
- Aparcamiento para 200 vehículos

Almuerzos y Comidas todos los días  
Viernes y Sábados cenas



**MENÚ DIARIO desde 11€**

También le atenderemos en el "Restaurante Manchego IV" Avda. San Onofre, 54 - Quart de Poblet - Teléfono 96 109 54 54

●●●● **Paterna al día**, la mejor forma de dar a conocer tu negocio

**infórmate 96 136 56 73**



**Paterna al día**

# Los tanatorios no podrán instalarse dentro del casco urbano de Paterna

Todos los grupos apoyaron la suspensión inmediata de licencias para instalar tanatorios en el casco urbano

## DIEGO AZNAR

El pasado viernes 4 de mayo, se reunió la Mesa de Trabajo con el objetivo de alcanzar un consenso sobre la instalación de tanatorios en el casco urbano de Paterna. El Equipo de Gobierno, sensible a la preocupación vecinal surgida a raíz de la solicitud de licencia por parte de una empresa para la instalación de un tanatorio en el barrio de Santa Rita, propuso la creación de esta comisión en el pasado Pleno Municipal del mes de abril.

La concejala responsable del área de Sostenibilidad, María Villajos, ha presentado a la Mesa la propuesta de modificar el acuerdo plenario del 28 de marzo que posibilitaba la instalación de tanatorios en el casco urbano. Dicho acuerdo fue aprobado entonces con votos favorables de PP, PSOE, EU y la abstención de Compromís. La propuesta que se aprobará en el próximo pleno del mes de mayo, supone que los tanatorios únicamente puedan instalarse en polígonos industriales. Esta propuesta de acuerdo, ha sido aceptada por los representantes de PSOE, EU y Compromís.



Imagen de una pancarta colocada por los vecinos y ya retirada

PAD

## SUSPENSIÓN DE LICENCIAS

María Villajos ha comunicado además que se va a decretar de manera inminente la suspensión de licencias para tanatorio en el casco urbano, para no demorar esta decisión hasta el próximo pleno en el que se apruebe la nueva normativa. Villajos también ha informado de que el Ayuntamiento va

a mantener conversaciones con la empresa que ha presentado la solicitud de licencia de actividad para la puesta en marcha del tanatorio en el casco urbano. El objetivo es negociar un convenio que pueda suponer la instalación de un tanatorio en la ciudad, ubicado en suelo industrial.

El alcalde de Paterna, Lorenzo

Agustí, ha mostrado su satisfacción porque la Mesa de Trabajo haya acordado una solución consensuada a este debate. “Confiamos que la solución acordada y las negociaciones que se tomen en los próximos días permitan la instalación de un tanatorio en el municipio lo antes posible, pues es una demanda vecinal muy importante, pero

también es igualmente importante que se ubique en un lugar que no provoque rechazo entre los vecinos”, consideró Agustí.

Desde el PSPV consideran que “esta decisión ha sido la más apropiada” y valoran “positivamente la unidad entre las diferentes fuerzas políticas. En primer lugar, porque se atienden así todas las protestas de los vecinos del barrio de Santa Rita, que se oponían a la construcción de una instalación de estas características junto a sus viviendas. Y, en segundo lugar, porque se imposibilita que la empresa que ya había iniciado los trámites para la construcción de un tanatorio en dicho barrio siga adelante”.

El concejal de Compromís en Paterna, Juanma Ramón, manifestó su “satisfacción por haber conseguido que, finalmente, el resto de grupos municipales acepten la propuesta que llevamos al pleno de abril, respetando los acuerdos de la moción para que el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) del pueblo vuelva a la redacción inicial dónde se limita a los tanatorios y tanatorios-crematorios a suelo industrial.”

# Tus gafas de diseño, todo el año a un precio increíble



46 €

MONTURA  
con lentes  
monofocales  
orgánicos  
blancos



Cristales  
PROGRESIVOS  
BASIC orgánicos

por  
89 €

**central óptica**

Virgen del Pilar, 26 · 46980 PATERNA (Valencia) · Telf. 961 371 837  
Mayor, 24 · 46980 PATERNA (Valencia) · Telf. 961 381 416

Promoción válida desde el 6 de febrero hasta el 30 de abril de 2012. No acumulable a otras ofertas o descuentos.

# Los socialistas celebran “la semana del reciclaje”

Se han programado distintas actividades medioambientales

**DIEGO AZNAR**

El PSPV-PSOE de Paterna celebró del 14 al 17 de mayo, en su agrupación, la Semana del Reciclaje, una iniciativa solidaria con actividades dirigidas a concienciar y sensibilizar a los vecinos del municipio sobre la importancia de reciclar y su contribución al medio ambiente.

Con ese fin, durante estos días, los socialistas pusieron a disposición de todos los paternereros, un servicio de recogida de residuos y enseres en la propia sede del partido que permitió desde el almacenamiento de vidrio, papel y plástico hasta el de medicamentos, pilas, aceite usado e incluso pequeños electrodomésticos.

Los socialistas señalaban que “de esta manera, ante la inexistencia en Paterna de un Eco-parque y con el objetivo de evitar la proliferación de vertederos incontrolados en el municipio, todo aquel que ha querido ha podido depositar cualquiera de estos elementos en los contenedores



Contenedores ubicados en la sede socialista

PAD

ecológicos que se han instalado a tal efecto.”

La Semana del Reciclaje también acogió la celebración de una interesante charla sobre los beneficios medioambientales de la reutilización a cargo de Francesc Signes, portavoz socialista

de la Comisión de Infraestructuras, Territorio y Medio Ambiente en Les Cortes.

El coloquio, que tuvo lugar el jueves 17 de mayo a las 20 horas, se celebró en la sede de la agrupación del Partido Socialista de Paterna.

# El PSPV de Paterna pide, a través de una moción, que no se privatice la gestión de la sanidad valenciana

Consideran que la privatización traerá consigo un peor servicio

**D.A.**

Como muestra de su rechazo a la privatización de la sanidad valenciana anunciada hace unas semanas por el Consell, los socialistas de Paterna llevarán al pleno de este mes de mayo el debate sobre los efectos negativos de esta medida a través de la moción que han presentado en el Ayuntamiento para pedir

a la Generalitat Valenciana que no lleve a cabo esta reforma del sistema sanitario.

Para el PSPV, “la pretensión del Consell de adjudicar a empresas privadas la gestión de la sanidad pública durante una década implica hipotecar la calidad de los servicios valencianos de salud ya que los beneficios de los gestores particulares vendrán a cambio de una reducción de las prestaciones sanitarias”.

“Es lamentable que el Gobierno de nuestra Comunitat anteponga los intereses económicos derivados de su mala gestión durante estos años, a los intere-

ses sanitarios de todos los valencianos. Con esta reforma del modelo sanitario están debilitando, todavía más, una sanidad pública que ya está a la cola en camas por habitante, personal médico por paciente y gasto sanitario”, destacan los socialistas.

En la moción presentada, el PSPV también defiende y reivindica la vigencia de una sanidad universal y 100% gratuita y aclara que si finalmente el Consell sigue adelante con su reforma encarecerá el sistema sanitario y empeorará el servicio que tienen actualmente los ciudadanos valencianos.



Jovenes Socialistas durante el congreso

PAD

# Una paternera formará parte de la dirección nacional de las JSPV

Carmen Hernández fue elegida Vicesecretaria General y de Administración

País Valenciano.

La elección tuvo lugar durante la celebración del undécimo Congreso Nacional de Jovenes Socialistas del País Valenciano, celebrado en Alfaz del Pi, en el que además se eligió a José Muñoz como Secretario General de la organización juvenil, con la aprobación del 98% de los casi doscientos delegados que participaron en la cita.

**PATERNA AL DÍA**

La paternera Carmen Hernández, ha sido elegida Vicesecretaria General y de Administración de los Jovenes Socialistas del

# Compromís pide que se municipalice el agua

Consideran que Aigües de Paterna es quien debe gestionar el agua

bre la falta de cloración del agua en una vivienda de la Canyada denunciado por un vecino, hace falta que el alcalde dé explicaciones y asuma su responsabilidad en este hecho, ya que el control en la calidad del agua es una de las competencias propias más importantes de cualquier ayuntamiento”.

El concejal Ramón, destaca que “hemos comprobado que en el Servicio de Información Nacional de Agua de Consumo no constan las analíticas actualizadas del sistema de agua potable del pueblo que lleva Aguas de Valencia y la Cooperativa del Plantío, puesto que si se hace una búsqueda de los últimos datos publicados se confirma que en el caso de la Canyada son del 24 de febrero de 2011.

**PATERNA AL DÍA**

Compromís considera que la empresa municipal Aigües de Paterna “es quien debe gestionar el agua del municipio y por ello exigimos que se municipalice totalmente el servicio, quitándole las concesiones a Aguas de Valencia, que ha protagonizado incumplimientos en la información sobre la calidad del agua potable en el pueblo”.

El concejal de Compromís en Paterna, Juanma Ramón, explica que “tras conocer un incidente so-



**Mª José Villarejo**  
Psicóloga Coach  
Colegiada CV10.589

Especialista en Desarrollo Personal y Profesional

- ★ Coaching Personal
- ★ Entrenamiento en Habilidades Sociales
- ★ Gestión del Tiempo y del Estrés
- ★ Coaching para el Desarrollo de Carrera Profesional

En Paterna  
C/Botiguers, 5. Bloque b, 1ª Planta. Edificio Manuel Borso  
Parque Empresarial Táctica (junto al Hotel Táctica)

Cita Previa: 627 865 275  
[www.mariajosevillarejo.com](http://www.mariajosevillarejo.com)

**autoescuela**  **a**  
**EUROPATERNA**  
[www.autoescuelaeuropaterna.com](http://www.autoescuelaeuropaterna.com)  
C/Salvador Ferrandis Luna, 19 ▲ Paterna ▲ Tel. 96 138 87 68  
[autoescuela.europaterna@gmail.com](mailto:autoescuela.europaterna@gmail.com)

# Paterna mejora la accesibilidad en un centenar de calles del municipio

Las obras tienen un presupuesto de 369.000 euros y están financiadas al 50% por la Conselleria de Bienestar Social

## DIEGO AZNAR

El Ayuntamiento de Paterna está finalizando las obras correspondientes al proyecto para la mejora de la accesibilidad del municipio, actuación que se realiza enmarcada en el Plan Municipal de Accesibilidad Integral. Esta actuación enfocada a las vías públicas, ha afectado a un total de 102 calles del Casco Urbano, La Canyada, Bovalar, Mas del Rosari La Coma, Lloma Llarga y Terramelar, así como al Parque Tecnológico. Las obras tienen un presupuesto de 369.000 euros financiada al 50% por la Conselleria de Bienestar Social.

## PUNTOS DE ACTUACIÓN

En esta actuación se ha llevado a cabo la adaptación o creación de vados peatonales y rebajes de bordillo, sustitución de pavimento, reubicación de mobiliario urbano o retirada de obstáculos de itinerarios peatonales, dando solución a problemas de accesibilidad en los itinerarios principales que comunican con edificios públicos o zonas de mayor uso vecinal.

Generalmente, los puntos en los que se ha actuado carecen de



Imagen de un paso de cebra elevado en la calle Ramón Ramiá Querol

PAD

vados peatonales para cruzar las calles o cuentan con bordillos de 12 centímetros de altura. Sin embargo también se han programado actuaciones puntuales de mayor envergadura, como el ensanchamiento de las aceras de la calle San Salvador en el casco urbano o la peatonalización de la Calle Mestra Monforte. También se ha procedi-

do a retirar obstáculos en aceras que impiden transitar con comodidad o que dejan un paso de apenas un metro, casos puntuales de farolas o cabina telefónica que han sido desplazadas. Otra circunstancia que aparece en determinados itinerarios peatonales es la reducción de la anchura de paso por la aparición de alcorques enrasados

con el pavimento que pueden suponer un peligro por caída dentro del propio alcorque. También se dan casos de barreras urbanísticas en la construcción de diversos badenes reductores de tráfico, caso de dos ubicados en la Calle Mestre Ramón Ramia Querol y otros dos en la calle 29 de La Canyada, debido a que durante su ejecución

se dejaron pequeñas zanjas que, si bien permiten la correcta evacuación de las aguas, no permiten el paso de personas con movilidad reducida. El concejal responsable de Infraestructuras, Lázaro Royo, ha comentado que "se trata de obras que pudieran parecer de escasa importancia para la mayoría de la población pero que son muy apreciables cuando se trata de personas con problemas de movilidad, cuando hablamos de personas mayores o cuando transitan con un carrito de niños o de la compra".

El Plan de Movilidad Integral de Accesibilidad, en el que se enmarca esta actuación es un documento que sirve de guía para hacer de Paterna un municipio accesible para todos los ciudadanos con especial atención a aquellos que tienen algún grado de discapacidad física o sensorial. El estudio realizado permitió obtener un pormenorizado diagnóstico de edificios y vías públicas, clasificándolos según su grado de accesibilidad. El proyecto fue realizado a través de un convenio con la Fundación CEDAT, perteneciente a la Universidad Politécnica de Valencia.

# AUTO ACCIÓN

## MECÁNICA - CHAPA - PINTURA

Teléfono de cita previa 96 134 42 16



**COCHE DE CORTESÍA GRATUITO**

TALLER MULTIMARCA CON MÁS DE 2.000m<sup>2</sup>

CONCERTADO CON COMPAÑÍAS ASEGURADORAS

REPARACIÓN EXPRESS EN CHAPA Y PINTURA

Taller Concertado  
Ford Partner Club

Villa de Bilbao, 10 Polígono Industrial Fuente del Jarro Paterna autoaccion@hotmail.com

oooo  
**Paterna al día**

**10**

años contigo

“Gracias por vuestra confianza,  
sin vosotros no sería posible”





Lo que dura, dura

Armand CALATAYUD

## Es el IBI, ¡estúpido!

Que no lo entiendo, ¿por qué quiere el Ayuntamiento subírnos el IBI, y sorprendernos adelantando su pago sin habérselo comunicado antes? Con lo que el cabreo del personal es doble, la subida y lo sorpresivo del cargo en nuestras maltrechas cuentas bancarias.

Sí, sí, ya sé aquello de que el edicto lo habían publicado en el tablón de anuncios, en el boletín de... etc. etc. Pero el caso es que el personal de a pie no nos habíamos enterado.

Y ¿para qué quieren tanto dinero si ya aprobaron un plan de ajuste para este año con despedida de trabajadores y subida de tasas?, ¿no se quejan los vecinos de que se han reducido los servicios, los horarios, etc.? A ver ¿Cómo es posible que con un concejal de hacienda como tenemos, empresario de profesión, nos tengan que apretar tanto a los ciudadanos de a pie?, ¿para qué?.

¡Ah, es por la caída de ingresos municipales dice Vd.! Pero si en una charla a la que he asistido en mi barrio, dicen que la recaudación por IBI se ha duplicado desde que mandan los del PP!. No lo entiendo.

Tampoco entiendo cómo es posible que se haya tenido que aprobar un préstamo de más de 26 millones de euros para pagar a los proveedores las facturas impagadas gracias a que desde el gobierno central ofrecen financiar su pago con un préstamo a largo plazo de diez años, al cabo de los cuales habremos pagado unos diez millones de euros sólo en intereses.

Vaya es como si para pagar los gastos corrientes de todos los días una familia se hipotecara para ¡pagar la luz!. Nunca se ha visto una cosa igual.

Y lo que más estremece es saber que nuestro Ayuntamiento había dejado de pagar ¡cuatro mil facturas! a los proveedores. Llegado a este punto yo creo que alguien debería explicarlo a los vecinos y no esconderse tras la estricta legalidad de un pleno urgente y extraordinario al que no han acudido ni los incondicionales de uno y otro bando.

Luego en los Consejos de Participación Ciudadana se limitan a dar cuenta de algunos acuerdos ya aprobados, cerrados y enlatados. No me extraña que cada día participe menos gente en la participación.

Pero hoy el alcalde ha ido más lejos y ha justificado la debacle económica en la falta de transferencias estatales desde la época de Zapatero, ¡tachánnn lo ha dicho! y se ha quedado tan pancho, cuando lo que dice la contabilidad municipal es que, justamente, es la Generalitat la que debe a Paterna hasta un total de -----euros.

Lo mismo se ha equivocado de renglón al leer las cifras, digo yo, o ha cogido erróneamente el argumentario del gobierno central que distribuye el ministro Montoro para justificar la situación.

¿Confianza dice Vd?. La confianza se consigue con el rigor, con la verdad, la transparencia y la participación, justo lo que afirma el PP en sus proclamas. Aunque parafraseando a Bill Clinton en su campaña electoral del 92 contra Bush padre, a lo mejor el estúpido soy yo, que sigo sin entenderlo.

Correo electrónico  
a.calatayud@telefonica.net

# Campamento celebrará el Día Europeo del Vecino

Se han programado actividades como el V Campeonato de Parchis

**DIEGO AZNAR**

El 1 de junio se celebrará el Día Europeo del Vecino. Una cita que pretende favorecer los contactos y fomentar los vínculos sociales frente al aislamiento y el individualismo reinante en la sociedad. Se trata de una oportunidad para encontrarse con tus vecinos y convivir con ellos.

Por ese motivo la Asociación de Vecinos del Barrio de Campamento organiza una serie de actos para fomentar las relaciones vecinales. El día 25 de mayo a las 19:30h. se celebrará una reunión en el Bar Day, para tratar temas de Paterna, tras la que habrá una "cena de sobaquillo" con cava y con los dulces que cada uno lleve. El día 26 se celebrará el V Campeonato de Parchis del Barrio de Campamento, cuyas inscripciones estarán abiertas en el Bar Day hasta el 23 de este mes, con un coste de 3 euros para adultos y 1 para los niños. Finalmente el 1 de Junio se celebrará el Día Europeo del Vecino, con el reparto del Decálogo del Buen Vecino en comunidad y el reparto de un test para saber si eres un buen vecino.



**Abierto plazo matrícula**

Centro de Educación Infantil "Baloo"

**CURSO 2012-13**

Centro autorizado por Conselleria d'Educació

Mariano Benlliure, 33 y 37  
46980 Paterna - Valencia  
Tel.-Fax: 96 137 37 25  
ceibaloo@ceibaloo.es  
www.ceibaloo.es

**Escuela de VERANO**

Julio 2012

Edades de 1 a 8 años

**INICIO 2 de julio**

**FINALIZA 31 de julio**

Niños/as nacidos/as 2004-2008  
Comedor + merienda: 225,00 €  
Sin comedor: 150,00 €

Niños/as nacidos/as 2009-2011  
Comedor + merienda: 300,00 €  
Sin comedor: 195,00 €

Inglés profesora nativa  
Excursiones  
Deberes de verano  
Amplio horario

**Paterna al día**, la mejor forma de dar a conocer tu negocio

infórmate: **96 136 56 73**

¡Síguenos!  
facebook twitter

Paterna al día



Imagen de la bandera arco iris

PAD

## Compromís presentará en el pleno una moción contra la LGTBfobia

Piden que se instale en el Ayuntamiento el 17 de mayo, la bandera arco iris

### DIEGO AZNAR

• Compromís presentará al pleno del mes de mayo, una moción "para que cada 17 de mayo, Día Internacional contra la LGTBfobia, Paterna se solidarice con las personas lesbianas, gays, transexuales y bisexuales (LGTB) que sufren discriminación por motivo de su orientación sexual".

Así, "proponemos que el día institucionalizado como fecha conmemorativa, es decir el 17 de mayo, el Ayuntamiento cuelgue la bandera LGTB, la del arco iris, para dejar patente su solidaridad", explica el concejal de

Compromís en Paterna, Juanma Ramón.

"Consideramos que tanto el Gobierno Central, la Generalitat y los ayuntamientos han de trabajar más activamente para que la vida y los derechos de las personas LGTB se respeten, promoviendo el reconocimiento legal de sus derechos civiles y haciendo realidad su derecho a la salud".

"Y el 17 de mayo, Día contra la LGTBfobia, debe servir para reclamar el fin de toda discriminación por motivo de la orientación sexual e identidad de género y para reconocer que la igualdad legal es el mecanismo más eficaz para combatirla. La lucha contra la LGTBfobia es la lucha de todas y todos, es nuestra lucha", concluye el concejal de Compromís en Paterna, Juanma Ramón.

## Compromís propone que los alumnos puedan llevar la comida al colegio

Los consideran una opción para familias con problemas económicos

### DIEGO AZNAR

• Compromís ha dirigido un escrito al concejal de Educación, Ignacio Gabarda, proponiéndole que se plantee la media pensión en los comedores de las escuelas públicas, de forma que alumnos que no puedan pagar el comedor escolar y no tengan beca, accedan a esta modalidad más económica a la hora de la comida.

"Es una modalidad denominada en muchos lugares media pensión, puesto que los alumnos se llevan la comida en un hermético, el colegio lo guarda en buenas condiciones hasta la hora

de la comida, momento en que van al comedor escolar, se les da la comida (se les facilitan los medios para calentarla) y comen en un lugar habilitado para ellos", explican.

El concejal de Compromís en Paterna, Juanma Ramón, añade que "nuestro propósito es que el tema se trate en el Consejo Escolar Municipal, sin olvidar que la media pensión que planteamos no debe sustituir en ningún caso a las becas de comedor, y que estas deben mantenerse y aumentarse, puesto que son una garantía para que las familias con menos recursos puedan alimentar a sus hijos en condiciones y con un coste muy asequible. Consideramos que puede ser una buena alternativa para familias con problemas económicos".



### ACERAS EN MAL ESTADO

La calle Juan Bautista Benlloch frente al número 15 lleva a cerca de 2 meses destrozada, con el consiguiente peligro e incomodidad para los vecinos que circulan por esa calle. Los vecinos, aunque apoyan el colector que se está realizando, opinan que hay que arreglar también un gran número de aceras destrozadas de la calle del Cristo, por las que, actualmente, no se puede caminar con seguridad.



### El color de mi cristal

#### Paco NARVÁEZ



### Fiambreras sin fronteras

Alguien dijo en una ocasión que "el hambre agudiza el ingenio" y de todos es sabido que la necesidad te hace estrujarte el cerebro. Y ahora más que nunca, con la crisis en la que nos han metido los que nunca pasan hambre ni tienen necesidades o se estrujan el cerebro para otras cosas, aparecen propuestas que bien canalizadas y cuidadas suponen un ahorro significativo para las familias.

Me refiero a la petición del Grupo Municipal Compromís per Paterna de que en los centros escolares de esta ciudad se permita que los alumnos cuyas familias tienen bajos recursos económicos, y no gozan de beca de comedor, puedan llevarse la comida en un "hermético", -fiambrera de toda la vida, con el consiguiente ahorro para la familia. Esta no es una idea descabellada porque, señores, muchos trabajadores lo han hecho y lo hacen ahora más que nunca. Comen lo que traen de casa en el comedor de su empresa para evitar el gasto del "menú de polígono" por muy barato que sea. Y así de esta manera les sirve de práctica a los niños, práctica en todos los sentidos.

Correo electrónico

paconarvaez1@gmail.com



# Cambia tu bañera por una ducha

www.tuducha.com

¡Síguenos!

@TuDucha

www.facebook.com/tuducha.mamparas



C/ Domingo Belenguer, nº7 Paterna Teléfono y Fax 96 136 52 05  
www.tuducha.com - tuducha@tuducha.com



# Jornada Informativa “Claves para encontrar trabajo en Europa: Red EURES”

La Jornada informativa se celebrará el día 1 de Junio a las 11:30 horas en el Centro Polivalente de Alborgí

## PATERNA AL DÍA

¿Te interesa tener información sobre como buscar empleo en Europa? El próximo viernes 1 de junio, a las 11.30 horas en el Salón de Actos del Centro Polivalente de Alborgí se organiza la charla informativa “Claves para encontrar trabajo en Europa: Red EURES”. Esta charla, de 2 horas de duración, es organizada junto la RED EURES por el Ayuntamiento de Paterna, a través del Área de Garantía Social y Empleo. En la misma se ofrecerá a todos los asistentes informaciones prácticas tales como buscar empleo en Europa, cómo localizar las ofertas de empleo, el formato Europass de Currículum,...etc.

Esta charla será presentada por Sara Álvaro, Teniente Alcalde de Garantía Social y Empleo y desarrollada por el corresponsal de la Red EURES en la Provin-

cia de Valencia . EURES, es una red europea de servicios para la búsqueda de empleo que facilita la movilidad y colocación de los trabajadores, pudiendo acceder a las ofertas de empleo que se presenten en cualquiera de los países que la componen, además esta encuadrada dentro los Servicios Públicos de Empleo del Espacio Económico Europeo garantizando tanto a las personas desempleadas como a las empresas participantes un servicio gratuito y con garantías sociolaborales. En la Comunidad Valenciana la RED EURES depende del SERVEF.

Esta iniciativa del Área de Garantía Social y Empleo nace en respuesta a las dudas y necesidades planteadas por distintos vecinos y vecinas de Paterna en relación a buscar oportunidades de empleo fuera del ámbito nacional. Con la misma también

## Se ofrecerá

información práctica sobre como buscar empleo en Europa

se pretende mejorar las opciones de empleo de las personas desempleadas del municipio de Paterna.

Las personas interesadas en participar en la jornada deberán, preferiblemente, rellenar el formulario que acompañamos y llevarlo cumplimentado entre los días 30 y 31 de Mayo en horario de 9 a 14 horas al primer piso del edificio nuevo del Ayuntamiento de Paterna (Área de Garantía Social y Empleo). Para mayor información pueden dirigirse a: [ramon.pat@ayto-paterna.es](mailto:ramon.pat@ayto-paterna.es)



## Jornada Informativa “Claves para encontrar trabajo en Europa: Red EURES”

Nombre y Apellidos:  
Teléfono:  
Profesión:  
Conocimiento Informática:  
País donde estaría interesado en trabajar:

DNI:  
Correo Electrónico:  
Conocimiento de Idioma:  
Internet:

# Las obras de la guardería innovadora del Parque Tecnológico finalizarán en septiembre

El centro tendrá una superficie de 4.000 m2 y una capacidad, cuando esté terminada al completo, de 180 alumnos

## PATERNA AL DÍA

El alcalde de Paterna, Lorenzo Agustí, acompañado por Ramón Congost, director general de AIDICO, visitó las obras del Centro para la Innovación en la Infancia. Ubicado en el Parque Tecnológico y desarrollado por la Fundación para la Innovación en la Infancia. Se trata de un modelo de centro educativo experimental y singular para niños entre 0 y 6 años, que surgió a iniciativa del Instituto Tecnológico de la Construcción de la Comunitat Valenciana (AIDICO). Las obras se han retomado a buen ritmo después de haber estado paradas un largo periodo de tiempo. Sus responsables esperan que este centro, emblemático y único en la Comunidad Valenciana, esté listo

en septiembre para atender a sus 80 primeros alumnos.

La actuación supone la construcción de un centro en una superficie aproximada de 4.000 m2. El objetivo es el de cubrir la demanda de una guardería laboral infantil, ayudando a compatibilizar vida laboral y familiar en un polígono con cerca de 5.000 trabajadores. El Parque Tecnológico, que aglutina a más de 300 empresas punteras en Investigación, Desarrollo e Innovación supone un estímulo para la creación de este centro que tendrá una capacidad para 180 niños a su finalización, contará con seis unidades (tres de 0 a 3 años y tres de 4 a 6 años) y prestará servicios en aulas clasificadas por nivel de aprendizaje. Contará además con

una sala multiusos o ludoteca, piscina climatizada y gimnasio, zonas de juego cubiertas y semicubiertas, así como una zona destinada a huerto y animales. También dispondrá de comedor, cocina y de un gabinete médico y pedagógico.

“Estamos hablando de una de las guarderías más innovadoras no ya de España sino de toda Europa, ubicada en uno de las zonas industriales de mayor cualificación y capacidad innovadora”, destacó Agustí, quien felicitó y agradeció a los responsables de la Fundación para la Innovación en la Infancia, así como al director general de AIDICO, “su persistencia en la iniciativa de sacar adelante un proyecto muy importante, a pesar de la dura realidad económica”.



Imagen de la visita a las obras

## La Asociación de Vecinos de La Canyada comienza una campaña contra la subida del IBI

Se oponen al aumento del impuesto y al adelanto de su cobro

### DIEGO AZNAR

La Asociación de Vecinos de La Canyada decidió, en su última Junta Directiva, "rechazar y denunciar públicamente la actitud del equipo de gobierno del Partido Popular en el Ayuntamiento de Paterna, ante es permanente menosprecio hacia los derechos e intereses de los vecinos".

El pasado 26 de septiembre de 2011, desde la asociación vecinal se envió un escrito al Ayuntamiento solicitando una bajada del IBI, que se encontraba en aquel entonces en 0,51%. El Ayuntamiento, en palabras de la Asociación "no sólo no nos contestó, sino que decidió subir el tipo al 0,58%, lo que ha significado subidas de un 20 o incluso un 30% en algunos recibos". Además criticaban el adelanto del cobro del impuesto.

Finalmente, desde la Asociación, decidieron enviar un escrito al Síndic de Greuges de la Comunidad Valenciana, el cual

ha sido admitido a trámite.

### CAMPAÑA DE RECLAMACIONES

La Asociación de Vecinos de La Canyada va a impulsar una campaña (a la que ya se ha sumado la Asociación de Vecinos del Plantío), dirigida a los vecinos, y extensible a todas las demás asociaciones y juntas de barrio del municipio, para facilitar que los vecinos hagan llegar sus quejas sobre el IBI directamente al Alcalde y a la Defensora del Vecino por el "abusivo incremento del Impuesto de Bienes Inmuebles correspondiente al año 2012 así como por el adelanto en el periodo de cobro del mismo sin previo aviso a los contribuyentes". Desde la Asociación argumentaban que "dicho incremento no resulta justificable ya que los valores de mercado de las viviendas e inmuebles que son la base para el cálculo de los valores catastrales sobre los que se calcula el referido impuesto han descendido".

Desde el equipo de Gobierno

explicaban que "la ley establece que el IBI máximo a cobrar por un Ayuntamiento en bienes urbanos será del 1,10% y el mínimo el 0,40% y en bienes rústicos el máximo a cobrar el 0,90% y el mínimo el 0,30%. El Ayuntamiento de Paterna ha fijado el IBI en los inmuebles urbanos en el 0,58% para el ejercicio 2.012, situándose un 0,52% menos del máximo que permite la ley y sólo el 0,18% más del mínimo que exige la ley. El 0,58% que cobra Paterna del IBI está por debajo de lo que cobran el resto de municipios de la Comunidad Valenciana del tamaño de Paterna, muchos de los cuales tienen un IBI superior al uno por ciento".

Por otro lado desde el consistorio querían recordar que "se solicitó en 2.011 la revisión catastral de todos los inmuebles de Paterna, ya que se entendía, que con la crisis actual, el valor de los inmuebles asignado por el catastro puede ser inferior al que tienen en la actualidad."



## La Asociación de Vecinos busca fotos antiguas

El plazo para presentarlas finaliza el 31 de mayo


### PATERNA AL DÍA

La Asociación de Vecinos de La Canyada continúa recopilando fotos antiguas del barrio para la exposición que pretende realizar del 3 al 13 de Julio en el Salón de Actos del Centro Social de La Canyada, con motivo de su 30 Aniversario.

Desde la Asociación vecinal recuerdan a todos aquellos que

estén interesados en participar que pueden enviar sus fotos escaneadas a la dirección [avvlacanyada@gmail.com](mailto:avvlacanyada@gmail.com) o acudiendo por las tardes a la tienda de fotografía de Nacho Herrero, situada en la calle 15, junto al paso a nivel, donde les realizarán directamente el escaneo de sus fotografías y podrán llevarse los originales.



## Recopilació de fotos antigues de La Canyada



Si tens fotos antigues de La Canyada i vols col·laborar, les podràs enviar escanejades al següent correu electrònic: [avvlacanyada@gmail.com](mailto:avvlacanyada@gmail.com)

O bé, passar-te per la tenda de fotografia NACHO HERRERO, Carrer 15 nº 6-D (junt al pas a nivell, vesprades), qui escanejarà les fotos i tornarà l'original. La data d'entrega de les fotografies s'inicia el 2 de febrer i finalitza el 31 de maig de 2012. Cal identificar les fotos amb el nom i un número de telèfon.

**AMB EL MATERIAL RECOPILAT I SELECCIONAT, ES REALITZARÀ UNA EXPOSICIÓ QUE TINDRÀ LLOC DEL 3 AL 13 DE JULIOL EN EL SALÓ D'ACTES DEL CENTRE SOCIAL**

Amb la col·laboració de:  [avvlacanyada.blogspot.com](http://avvlacanyada.blogspot.com)  **AVV La Canyada**

30 aniversari de la avv de La Canyada

Imagen del Cartel Promocional

## Escuela de Verano

Niños del 2005 al 2011 del 25-junio al 3-agosto 2012

Talleres  
Deporte  
Piscinas

Posibilidad de días y semanas sueltos

Danzas  
Canciones  
Taller de cocina



	Hasta 12:30	Hasta 13:30 Comedor incluido	hasta 15:30 Comedor incluido	Hasta 16:30 Comedor y merienda
1 semana 5 días	50 €	60 €	70 €	80 €
2 semanas 10 días	90 €	110 €	130 €	150 €
3 semanas 15 días	110 €	160 €	190 €	220 €
4 semanas 20 días	150 €	230 €	260 €	290 €


**La Canyada - Paterna**  
 Información: 96 132 33 33 [www.centroeducativomicole.es](http://www.centroeducativomicole.es)  
[info@centroeducativomicole.es](mailto:info@centroeducativomicole.es)

## más q móvil

**MÁSMÓVIL!**

**TARIFA UNIVERSAL**

LA TARIFA PLANA MÁS ECONÓMICA DEL MERCADO

**9.95 €/MES**

HASTA JUNIO DE 2012

**300 minutos + 300 MB**



**TARIFA UNIVERSAL**

**TELEFONÍA LIBRE**

SAMSUNG GALAXY ACE - 175€

SAMSUNG GALAXY S PLUS - 265€

SAMSUNG GALAXY S II - 399€

SAMSUNG GALAXY NOTE - 449€

SONY XPERIA S - 449€

SONY ERICSSON XPERIA ARC - 299€



C./13, Nº 1 La cañada - Teléfono: 96.105 75 38 - e-mail: [info@masqmovil.es](mailto:info@masqmovil.es)

## “La Naturaleza: fuente de nuevos fármacos” será la próxima charla de I+D

### PATERNA AL DÍA

Como cada mes, este próximo viernes 25 de mayo, a las 19:00 horas tendrá lugar en el centro social de La Canyada una charla-coloquio sobre I+D. En esta ocasión la charla versará sobre farmacología, y correrá a cargo de la profesora de Farmacología de la Universidad de Valencia, M<sup>a</sup> Carmen Terencio, que

dirigirá esta charla bajo el título “La Naturaleza: fuente de nuevos fármacos”.

La última charla, que tuvo lugar en el mes de abril, llevó por título “El ozono: ¿protector o contaminante?” y fue dirigida por la Doctora Esperanza Calvo del Centro de Estudios Ambientales del Mediterráneo (CEAM).



La Doctora Esperanza Calvo del CEAM durante la charla

PAD



Imagen de la visita de la Asociación de Mujeres de La Canyada

PAD

## Mujeres de La Canyada visitan el huerto de las Mujeres Africanas

Quisieron, con su visita, mostrar su apoyo a este colectivo

### DIEGO AZNAR

Las Asociación Mujeres de La Cañada visitó el pasado 11 de mayo el huerto de la Asociación de Mujeres Africanas de Paterna, celebrando un encuentro al que acudieron también distintas asociaciones de Mujeres de otros municipios. El objetivo de este colectivo era mostrar el tra-

bajo que realizan en la huerta de la que disponen desde hace dos años. En este espacio cedido por el Ayuntamiento de Paterna, una hectárea enclavada en la huerta de Paterna muy próximo a la estación del tren de Paterna, trabajan semanalmente con el objetivo de cultivar distintas especies vegetales típicas de África. Des-

de la Asociación de Mujeres de La Canyada llevaron diversos detalles a sus compañeras africanas y quisieron mostrar de este modo todo su apoyo a este colectivo de Mujeres, para las cuales el trabajo es una forma de autonomía del que se benefician las 50 mujeres que componen este colectivo.



URGENCIAS  
24 horas  
619 019 971



AMPLIAMOS Y MODERNIZAMOS  
NUESTRAS INSTALACIONES PARA OFRECEROS  
A TI Y A TU MASCOTA UN MEJOR SERVICIO

### NUESTRAS INSTALACIONES

3 Amplias Consultas  
Quirófano Completamente Equipado  
Laboratorio de Análisis Clínicos Propio  
Sala de Rayos X Digitalizada  
Tienda Especializada en Accesorios y Alimentación

### NUESTRO EQUIPO

4 Veterinarios de Amplia Experiencia  
1 Auxiliar Veterinario Titulado  
Peluquera Canina  
Recepcionista

escucha  
a tu  
mascota



LA CAÑADA: C/1 esq. C/25 junto estación Tel.: 96 132 08 75  
RIBARROJA: Ctra. Villamarchante 95 Tel.: 96 165 38 26

# El Centro Musical Paternense celebra su II Jornada de Divulgación Musical

Los pequeños pudieron disfrutar de talleres, castillos hinchables y actuaciones musicales a las puertas del auditorio

## DIEGO AZNAR

El Centro Musical Paternense celebró, el pasado domingo 13 de mayo, la II Jornada de Divulgación Musical a la que asistieron centenares de personas. El objetivo de estas jornadas es dar a conocer todas las actividades docentes y sociales que anualmente organiza el Centro Musical.

Se instalaron carpas en la explanada del auditorio, en la que se realizaron diversos talleres y donde los niños pudieron jugar y fabricar sus propios instrumentos musicales. Además los más pequeños pudieron disfrutar también de castillos hinchables y de un almuerzo. A lo largo de la mañana los asistentes pudieron disfrutar

de música en directo, como el concierto de la Banda Juvenil, la actuación de la Big Band, la TR Band y la Joven Orquesta del Centro Musical Paternense.

El presidente del Centro Musical, Antonio Aguilera se mostraba "muy satisfecho con la jornada, que ha sido un éxito de participación". Aguilera aprovechó también para "agradecer la colaboración de padres y alumnos que han participado, así como de las profesoras que han realizado los talleres y toda la junta directiva". Además quiso dar las gracias a las empresas que han colaborado con el evento: Puertas Aguilera, Charcuteros de Paterna y Cafetería El Musical.



## EL COR HARMONIA PARTICIPA EN LA TROBADA DE CORS DE LA C.V.

El pasado 28 de abril el "Cor Harmonia" de La Asociación Coral de Paterna participó en la "Trobada de Cors de la Comunitat Valenciana" organizada por la Federación de Coros y que, en esta ocasión, se realizó bajo el título "Mil Voces por Lorca".

Se trataba de un concierto solidario a beneficio de la reconstrucción del Conservatorio de Música Narciso Yepes de Lorca. El encuentro se realizó en el Auditorio del Palau de las Artes Reina Sofía, donde se juntaron treinta coros de todas las edades y rincones de la Comunidad Valenciana, además del coro "Modus Novus" de Lorca. Se interpretaron temas de distintas

tendencias e inspiraciones, finalizando con un canto común en el que tomaron voz todas las corales, interpretando "La pau es el camí" y "Canto a Murcia".

Fue una tarde muy emotiva para los participantes, no sólo por encontrarse con colectivos amantes del canto coral, sino por tener como objetivo común el apoyo moral y económico a unos compañeros que sufrieron la desgracia del terremoto hace un año. Un terremoto del que todavía la ciudad murciana no se ha recuperado, existiendo miles de afectados que aún no ha podido regresar a sus hogares y no saben aún cuándo podrán hacerlo.



# La Junta Local contra el Cáncer recauda más de 5.000 euros en su gala anual

La gala contó con la actuación del tenor Carlos Cosías, la soprano Rocío Mawrtínez y el pianista Manuel J. Ruiz

## PATERNA AL DÍA

La Junta Local contra el Cáncer de Paterna celebró, el pasado viernes 4 de mayo, su gala anual con la que cada año recauda fondos para luchar contra esta dura enfermedad. Con una gala lírica a cargo del tenor Carlos Cosías, la soprano Rocío Martínez y el

pianista Manuel J. Ruiz, Paterna mostró su lado más solidario donando más de 5000 euros para ayudar a este colectivo que lucha día a día por los que padecen esta enfermedad.

Como en años anteriores, el periodista de Canal 9 Federic Ferri fue el encargado de arran-

car esta velada lírica, que repasó grandes piezas de la Zarzuela española, con fragmentos de títulos como "El barbero de Sevilla", "La tabernera del puerto" o "Doña Francisquita".

Con un público totalmente entregado al virtuosismo de las voces de Carlos y Rocío, la noche

se alargó durante dos horas repletas de nostalgia, sentimiento y pasión sobre el escenario. De hecho, tal fue la ovación final, que los cantantes tuvieron que salir hasta en tres ocasiones al escenario para agradecer al público sus aplausos con un último bis.

La presidenta de la Junta Local, Paulina Ocón, fue la encargada de cerrar el acto agradeciendo la presencia y apoyo de las autoridades, colaboradores, amigos y familiares, así como la magnífica actuación de los artistas, a quienes les entregó un Socarrat en recuerdo de este día.



Actuación de Carlos y Rocío acompañados por el pianista Manuel J. Ruiz.

PAD

## TERRAMELAR

El barrio de Terramelar se ha unido, como viene haciendo habitualmente, para luchar contra el cáncer, colocando una mesa de cuestación en las inmediaciones del Centro Cívico

y Consultorio del barrio. De esta forma se une al día de cuestación de fondos de la Asociación Española Contra el Cáncer, como lo han hecho diversos municipios de la Comunidad.



Paterna.Biz

# El auditorio aclamó la excelente actuación de la joven Yedam Kim

Kim fue la ganadora del I Premio Internacional Pianístico de Paterna

## PATERNA AL DÍA

Con su carismática y permanente sonrisa, Yedam Kim llegó a Paterna este domingo agradecida por la oportunidad que el Premio Internacional Pianístico de Paterna le ha ofrecido durante los últimos días. Gracias al patrocinio de l'Institut Valencià de la Música, la pianista surcoreana volvió a la Comunitat para ofrecer una serie de conciertos en Elda y Torrent, cerrando el ciclo con un último concierto en el Auditori Antonio Cabeza de Paterna.

Con una ligera variación en el orden del programa, durante más de hora y media Kim ofreció un completo recital compuesto por cuatro sonatas de Scarlatti, variaciones de Brahms sobre un tema de Haendel, la Balada nº1 Op. 23 de Chopin y La Valse de Ravel. Un esfuerzo titánico que el público supo recompensar con una ensordecedora ovación, por lo que Yedam volvió a posar sus virtuosas manos sobre el teclado que Clemente Pianos ofreció para la ocasión, para interpretar esta vez un Lead de Schubert transcrito por Liszt.



Yedam Kim ovacionada por el público

PAD

Tras noventa minutos de interpretación milimétrica, Kim recibió en la entrada del Auditori a los centenares de personas que acudieron a la cita, para firmar autógrafos e inmortalizar el momento con fotografías, acompañada por la concejala de Cultura, Elena Martínez, el presidente del Centro Musical Paternense, Antonio Aguilera, y el director artístico del Premio de Paterna, Juan Lago. Todos alabaron la soberbia actuación de Kim, y remarcaron la importancia de este

acto para apoyar la cultura desde su vertiente más clásica de cara a la organización del II Premio Internacional Pianístico de Paterna.

Después de haber actuado en la prestigiosa sala Cortot de París y en el festival de Kerkrade de Holanda, Yedam Kim cerró en Paterna el ciclo de conciertos en España, y ya vuela rumbo a París donde reside actualmente, para preparar la nueva temporada de competiciones y recitales pianísticos.

# Continúa la XVIII Mostra de Teatre del Ateneo Cultural

Este sábado 19 de mayo se celebrará en el Capri la última de las obras

## PATERNA AL DÍA

El Ateneo Cultural de Paterna, viene celebrando durante el último mes, su XVIII Mostra de Teatre. Más de 120 personas llenaron por completo el pasado sábado 5 de mayo el Teatro Capri, donde pudieron disfrutar de las obras "L'escaparat de l'adeu" de

Olymei Teatre y "Si estuviessas en mi lugar" de Colombina Teatre. Al acto acudió la Concejala de Cultura, Elena Martínez, junto a otros miembros de la corporación municipal.

Una semana después, el Capri volvió a colgar el cartel de "aforo completo", esta vez, para la representación de la obra "Piel de otoño".

La última de las representaciones tendrá lugar el próximo sábado 19 de mayo, como en las anteriores ocasiones, la entrada será libre.



Imagen de una de las obras de la Mostra

PAD



BOOK - BODAS - COMUNIONES - EVENTOS SOCIALES - FOTO PRODUCTO

Las fotografías de hoy son muy importantes, mañana serán irrepetibles





Pepín Damián, Sonia Vega, Lorenzo Agustí y Camilo Segura durante la presentación

PAD

# 163 participantes en el curso para Responsables de Actos Pirotécnicos

El curso será necesario en un futuro para participar en actos pirotécnicos

## PATERNA AL DÍA

Un total de 163 vecinos de Paterna pertenecientes a Peñas de Tiradores, Fallas, Comparsas, Protección Civil o Policía Local entre otros colectivos, participaron en el primer curso para Responsables de Grupo para actos pirotécnicos. Se trata de un curso organizado en virtud de la nueva normativa vigente, Orden Conjunta 1/2012, de 18 de enero, de la Conselleria de Turismo, Cultura y Deportes y la Conselleria de Gobernación por la que se regula la formación de consumidores reconocidos como expetos CRE. Pasar esta prueba será necesario en el futuro para participar en actos pirotécnicos de tradición en Paterna, no sólo la Cordà, sino también el caso de pasacalle de cohetes, 'despertas' o 'correfocs'. Por este motivo el Ayuntamiento de Paterna, a través de la Comisión Técnica de la Cordà, ha organizado este curso dirigido a aquellas personas que, dentro de los colectivos que participan de esta Fiesta, tiene competencias en la obtención del material pirotécnico, así como en los necesarios protocolos de seguridad y transporte del mismo. Con posteriori-

dad el Ayuntamiento organizará los necesarios cursos para que los distintos vecinos de Paterna puedan obtener el reconocimiento CRE necesario para participar en las actividades pirotécnicas que se celebran en el municipio.

## CONTENIDO DEL CURSO

El contenido del curso viene regulado por la propia normativa y contiene una parte general que aborda las condiciones y propiedades de los distintos tipos de artificios pirotécnicos, aspectos relacionados con la seguridad de los actos, legislación o condiciones de transporte. En el caso del curso que se desarrolla en Paterna se incorpora una parte específica de las particularidades de los actos pirotécnicos que se celebran en el municipio. Estas materias versarán sobre la historia de la cultura del fuego en Paterna, Organización de la Cordà, el Pasacalles de Cohetes de Lujo, la Desperta y el Correfocs. La parte general del curso será impartida por expertos designados desde Subdelegación de Gobierno, Generalitat Valenciana y Guardia Civil, mientras que la parte espe-

cífica de Paterna será impartida por miembros del Consejo Sectorial de la Cordà.

El alcalde de Paterna, Lorenzo Agustí, participó en la presentación del curso que se celebró en el Gran Teatro Antonio Ferrandis. El alcalde recordó la "obsesión de Paterna por normativizar su fiesta y profesionalizar a sus tiradores, adecuándose siempre a la legalidad con el objetivo de potenciar la seguridad".

Por parte de la Conselleria de Gobernación, ha estado presente la directora general de Seguridad y protección Ciudadana, Sonia Vega, en representación de Serafín Castellano. Vega ha querido felicitar públicamente al municipio y al Ayuntamiento de Paterna "por celebrar una Fiesta en la que se consigue equilibrar tradición con seguridad, lo que ha convertido a la Cordà en un referente nacional de cómo se deben hacer las cosas". Vega ha recordado que "fiestas valencianas como la Cordà no son sólo un divertimento o un espectáculo, pues van más allá y son una muestra del sentir de un pueblo, expresado a través de la pólvora".

## El rincón de la luna

Carmen PLÁ



## El lenguaje de las flores

Hola amigos: aquí tenemos a Mayo florido y hermoso, éste bonito mes, acuña en su regazo, la magia y el lenguaje de las flores. Es el mes, de nuestra Madre la Virgen de los Desamparados, también las Cruces de Mayo adornan nuestros barrios con sus hermosos claveles rojos y blancos, formando dibujos maravillosos que me recuerdan a esas puntillas antiguas de encaje que tenían nuestras abuelas.

Igualmente, y por suerte para todos, estamos volviendo a recuperar esa cultura tan importante y tan bonita como es "La noche de los Mayos", esas cálidas noches llenas de música y de canciones que alimentan nuestra ilusión y nuestra alma. El mes de Mayo, es como un hada que nos abraza a todos y ella, nos da su belleza y su color. El árbol de éste mes, es el espio.

El espio, es un árbol que tiene mucho poder. De hecho, a éste bonito árbol, le han dedicado unas palabras mágicas y que mucha gente que cree en los poderes curativos de la Luna, y es amante de la naturaleza, le suelen decir, y son las siguientes: espio, árbol de poder, ésta noche abre mi corazón, libera mis pensamientos y limpia mi mente, ayúdame a encontrar la paz y la felicidad.

Éste modesto árbol utilizado como seto, es considerado el guardián entre reinos, y es un árbol, protector y purificador. Antiguamente, en éstas cálidas noches de jazmín y de azahar, las gentes hacían rituales a la luz de la Luna, realizaban actividades joviales como el baile, el canto, y las representaciones teatrales en las serenas noches, del mes de Mayo. Hay un hermoso pueblo en Alicante que se

llama Calpe, y allí, en éstas noches de Mayo, salen, a partir de las doce de la noche, un grupo de poetas, y en las esquinas de las calles debajo de las farolas, van recitando hermosas poesías, y llevan pétalos de rosas jazmines y las depositan en cada esquina donde han recitado, es una forma de hacerle una ofrenda a la poesía, y así el viandante que pasa por allí, sabe que esa noche, en esa esquina, y bajo la luz de la tenue farola, se ha realizado un hermoso y cultural recital de poesía. ¿Qué os parece amigos?, casi estoy pensando en realizarlo aquí en Paterna, sería la única manera de fomentar más el interés por la poesía. Nosotros, desde nuestra Asociación Humanitaria Enamorados de la Poesía y de la Música de Paterna, lo estamos intentando, ya que cada mes, realizamos una actividad poética y cultural en el Teatro Capri de Paterna que se llama "La voz del Poeta", desde aquí, invitamos a todos los Presidentes y Presidentas, de los barrios de nuestro pueblo para que lo divulguen y venga mucha gente a disfrutar con nosotros, ya que "el dinero y el poder, corrompen el alma, sin embargo la poesía eleva el espíritu, al mismo tiempo que lo purifica". El próximo día que realizamos éste evento, es el día 1 de Junio de 19 a 21 horas en el Teatro Capri de Paterna C/ Ernesto Ferrando o calle Del Batán. Os esperamos no nos falléis, porque estoy segura de que os lo vais a pasar de maravilla. Desde aquí, gracias a los que nos siguen, y nos animan a seguir adelante. Como es el caso de nuestra amiga María Antonia Moreno "La Defensora del Ciudadano" que siempre está con todos nosotros. Hasta el mes que viene. Vuestra amiga: Karmen.

  
toda la información  
de Paterna  
a un solo click



**hazte  
socio**

**SPORT**

por sólo

**19,95€/mes**

**juega todos los días de la semana!!**

**Horario de reservas:**

**Lunes a viernes de 8:00h a 24:00h**

**Sábados de 8:00h a 22:00h**

**Domingos de 8:30 a 21:00h**

Reserva con 2 días de antelación

**19 pistas padel doble  
6 pistas padel individual**

**8 frontones**

**4 squash**

**swingbol**

**Descuentos en tienda,  
ligas y clases particulares  
de hasta un -25%**

**Regalo de bienvenida:  
masaje en área wellness**

**depil | magen**  
CLINICA MEDICA

Más info: 961 387 400

[www.tutempo.es](http://www.tutempo.es)



**TUTEMPO**

**K7**

SPORT, SPA & FITNESS CENTER

**Precio especial lanzamiento hasta el 30 de junio**



La procesión en el barrio de Alborgí

PAD

## La Cofradía 'Mare de Déu dels Desemparats' celebra su semana de devoción a la Virgen

La procesión del 12 de mayo fue el punto álgido de la semana

### PATERNA AL DÍA

El pasado domingo 13 de mayo, tuvo lugar la festividad en honor a la patrona de Valencia, la 'Mare de Déu dels Desemparats'. En Paterna, y a través de la Cofradía, se celebró una semana de distintos actos que tuvo su punto álgido en la procesión del sábado día 12 de mayo, que recorrió las principales calles del barrio de Alborgí.

La procesión fue presidida por el alcalde, Lorenzo Agustí, que acompañó a Francisco Arnau, presidente de la entidad, junto a un buen número de miembros de la Corporación Municipal. Un grupo de 'tabalet i dolçaina',

la banda de música de Paterna, así como la versadora María José Ortega pusieron música y voz a este acto. En numerosos puntos del recorrido, la Virgen fue recibida con aclamaciones y pétalos de rosa que llovían desde los balcones, así como enramados de murta en su honor. Ya el domingo 13 de mayo tuvo lugar la tradicional Ofrenda Floral y la Misa Solemne en Honor a la 'Mare de Deu dels Desemparats', presidida por el cura párroco Vicente María Cuenca Borja y con participación del Coro "Cofradía del Cristo de la Fe". Este acto ponía el punto y final a una semana de devoción a la 'Mare de Deu' en el municipio.

### Salud dental

Dr. Javier SATORRES

## ¿Son eficaces los adhesivos para prótesis dentales?

Uno de los tratamientos que sigue realizándose con cierta frecuencia en las consultas dentales es la reposición de todos o casi todos los dientes mediante la realización de una prótesis dental removible o más popularmente conocida como "dentadura de quita y pon". A pesar de los avances en mplantología que suponen una alternativa eficaz y más cómoda en estos casos son diversas las motivaciones (económicas, estado de salud general, edad avanzada, etc) por las que mucha gente opta por este tratamiento.

La elaboración de estas prótesis se hace en varias sesiones que comprenden: la toma de impresiones de los maxilares, toma de registros para adecuar la mordida y comprobar la estética, la entrega de la prótesis e instrucciones de uso y los sucesivos controles para retoques y ajuste.

Las prótesis pueden ser superiores o inferiores, o en su defecto reponer todos los dientes con ambas prótesis y son de material duro, resina acrílica. Esto hace que, frecuentemente produzca ciertas rozaduras e irritaciones que deben ser aliviadas por el odontólogo retocando dichas prótesis.

Cuando se es tratado por primera vez con este tipo de prótesis, dado que su retención viene dada por el apoyo y ajuste a las mucosas orales, encías, y paladar, la sensación suele ser en principio de incomodidad y de llenado de la boca. Poco a poco, el paciente, debe ir acostumbrándose wasí como aprender a comer, hablar y convivir con ella. La lengua no tocará el paladar sino la prótesis y además el sentido del gusto se ve ligeramente alterado debido a que la prótesis se interpone entre la lengua y los tejidos y además cubre gran número de papilas gustativas que se encuentran en el propio paladar.

Sin embargo, uno de los problemas que más quebraderos de cabeza genera a los portadores de prótesis dentales es el hecho de que no se mantengan estables, y se sal-

gan al hablar o comer. Esta situación, que se da en mayor medida en las prótesis inferiores, viene dada en primer lugar por la anatomía de los maxilares, es decir, la cantidad, calidad y forma de la encía y el paladar y, en segundo lugar, por intentar conseguir el mayor ajuste posible de la prótesis a los tejidos orales asumiendo el punto de partida más o menos favorable que tengamos.

Los adhesivos dentales pueden resultar de ayuda en ciertos casos. Si bien en pacientes con encías gruesas, abundantes y retentivas generalmente no será necesario pues con un buen ajuste será suficiente, en los casos de maxilares atroficos y escasa encía y soporte, puede ser interesante el uso de estos adhesivos que permitirán un cierto sellado de la prótesis y mejorarán su retención. La aplicación de cuatro puntos del tamaño de un guisante repartidos por la parte de la prótesis, previamente libre de humedad, que entra en contacto con la encía deberían ser suficientes. Sin embargo, es recomendable recordar que cada cierto tiempo (1-2 años) debido a que las encías se van atrofiando, las prótesis necesitarán un rebase (relleno) y ajuste por parte del odontólogo para recuperar su retención y evitar desajustes y aparición de úlceras y rozadura. No es recomendable sustituir el proceso de ajuste y rebase por el uso continuado de adhesivos que darán una sensación de falso confort, supondrán un gasto económico continuado innecesario y no siempre son agradables por su sabor y tacto.

Así pues los adhesivos dentales son una ayuda a considerar cuando las encías están atroficas y suponen un escaso soporte, pero nunca van a sustituir un buen ajuste de las mismas. Por otra parte, los implantes dentales han supuesto un gran salto cualitativo ya que permiten resolver la mayor parte de estos problemas mediante diversas alternativas y mejorar de manera significativa la calidad de vida.

### PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD DE GÉNERO

El Programa de Promoción de Salud en población vulnerable de la ciudad de Valencia "MIHSALUD" del Centro de Salud Pública de Valencia, organizó en colaboración con la Asociación de Mujeres Africanas de Paterna y el Partido Socialista de Paterna, el segundo curso del programa en la sede local socialista. En esta segunda ocasión, el curso fue sobre Promoción de la Igualdad de Género.



PAD

**SOMOS DIFERENTES SOMOS DE PATERNA**

• AMPLIO HORARIO •  
Mañanas: de 10:00 a 14:00 h.  
Tardes: de 16:30 a 21:00 h.

Llámanos o pasa por la clínica y te atenderemos en el momento

C/ Maestra Mariana Colás, 28  
46980 Paterna (Valencia)

Pide cita hoy mismo

**961 436 566**  
**625 383 897**

www.clinicadentalsatorres.com

**Clínica Dental Satorres**

- ODONTOLOGÍA GENERAL.
- ODONTOLOGÍA ESTÉTICA.
- CIRUGÍA BUCAL E IMPLANTES.
- PERIODONCIA.
- ORTODONCIA.
- PRÓTESIS

Empaste simple	29 €
Extracciones simples	25 €
Endodoncia más reconstrucción (desde)	99 €
Prótesis completa (cada arcada)	349 €
Implante dental (desde)	595 €
Blanqueamiento dental	159 €
Corona ceramometálica	169 €
Corona de zirconio	329 €

KIT DE CEPILLADO **GRATIS**

REVISIÓN Y LIMPIEZA BUCAL **GRATIS**

**12 meses sin intereses**  
y hasta 5 años de financiación

**GARANTÍA**  
Garantía por escrito en prótesis dentales



Imagen de grupo de los participantes

PAD

# El colegio La Salle de Paterna acogió los “Juegos Lasalianos y de la Amistad”

Los Juegos reunieron a 450 participantes de los centros de Teruel, Alcora, Benicarló, Alcoy, Manises y Paterna

**DIEGO AZNAR**

El sábado día 5 de mayo el Colegio La Salle de Paterna acogió los tradicionales “Juegos Lasalianos y de la Amistad” donde participaron los colegios La Salle de Teruel, Alcora, Benicarló, Alcoy, Manises y Paterna. Un total de 450 participantes entre 6 y 18 años, y un centenar de entrenadores y monitores, se dieron cita para celebrar esta jornada deportiva. El objetivo no era competir, sino practicar los valores Lasalianos como la interioridad, responsabilidad, creatividad, justicia y convivencia.

A lo largo del día disputaron partidos todos los equipos de fútbol y baloncesto y los grupos de funky dieron a conocer sus coreografías.

Además, este año se ha creado el logo de los “Juegos Lasalianos y de la Amistad” y una bandera. Esta bandera, irá pasando por los diferentes colegios que coordinen esta jornada. Al finalizar el día, el Colegio La Salle de Teruel recogió la bandera, ya que el próximo curso serán ellos quienes acojan los Juegos. La deportividad, la buena convivencia, el respeto y la amistad han presidido estos juegos.



Bandera de los Juegos



Imagen de uno de los partidos

PAD

# Sufrimiento extremo del Paterna Runners en los 101 Km. de Ronda

Las altas temperaturas, siempre por encima de los 30 grados, endurecieron la prueba

**FIDEL LÓPEZ**

Doce miembros del club Paterna Runners disputaron el pasado día doce de mayo los 101 Km. de Ronda. Una prueba extrema que vino marcada por las altas temperaturas, que alcanzaron máximas de 38 grados y mínimas de 33, que endurecieron la prueba hasta límites insospechados.

Jimmy sufrió una insolación en el km 5, y los pasos malos durante los treinta kilómetros siguientes, pero pese a esto, acabó la prueba. A Malo, se le agrietaron y ensangrentaron las ingles, y tuvo que recibir asistencia médica, pero aun así también finalizó. Moral no controlaba los tobillos, y en el kilómetro 77 sufrió un esguince de rodilla que le impidió terminar la carrera. Pero sin duda, el más impactante fue Koeman, que sufrió una gran pájara del entre los kilómetros 30 y 60, donde se descompuso totalmente, se quedó sin visión, se le subieron los gemelos



Imagen de los participantes

Paterna Runners

a la altura de las rodillas, “estos le latían como un corazón” comentan los que lo vieron, las abdominales se le subieron a la altura del pecho, las manos y cuádriceps se le agarrotaron debido a las rampas y la mandíbula se le desenchajó, lo que le hizo abandonar ya que sa-

bia que se iban a adentrar en plena montaña y la asistencia iba a ser más lenta. El resto de chicos también lo pasaba mal, con rampas y bambollas constantes pero con mucha fuerza mental.

La dureza de las condiciones de este año quedó latente en los tiem-

pos, ya que el primer clasificado tardó dos horas más que el ganador del año pasado, con un tiempo de 9h 45min. En lo que a tiempos se refiere, Castillo en la modalidad de bicicleta hizo un tiempo de 5 horas, y en la modalidad de running mención especial a Alejandro Lizondo que hizo un tiempo de 11 horas y 45 minutos, quedando en las primeras cincuenta posiciones. El último miembro del club entró con un tiempo de 21 horas. También hay que resaltar la actuación de Michel Navarro, un chico joven de tan solo 21 años, que comenzó a correr a finales de Diciembre de 2011 y en tan solo 5 meses se ha atrevido con esta prueba extrema.

Durante la competición se vivieron momentos muy tensos, dos paradas cardiorespiratorias, ataques epilépticos, infartos, gente que se desplomaba, vomitaba, gritaba de dolor, el sonido de las ambulancias de fondo ... pero todos repetirán el año que viene.



síguenos  
en  
twitter

@paternaaldia

# El traslado de la antorcha anuncia la proximidad de los “II Juegos Olímpicos”

Las competiciones se celebrarán entre los días 18 y 22 de junio en las instalaciones del Pabellón Municipal

## DIEGO AZNAR

Desde el seminario “Sin Límite” los profesores de Educación Física de los colegios públicos de Paterna, llevan varios años trabajando conjuntamente con el fin de organizar actividades para el alumnado. Tras el éxito que tuvieron los I Juegos Olímpicos de Paterna, celebrados durante el curso 2008-2009, los profesores han decidido llevar a cabo la segunda edición de este particular evento deportivo, que se celebrará entre los días 18 y 22 de junio de este año.

En estos juegos participarán alrededor de 650 alumnos de tercer ciclo de primaria pertenecientes a 10 centros educativos.

## TRANSPORTE DE LA ANTORCHA

Dentro del proyecto de los Juegos Olímpicos ha empezado el transporte de la antorcha olímpica por las calles de la localidad. Mediante esta actividad, se pretende que la llama olímpica recorra Paterna anunciando el inicio de los Juegos. La antorcha va de un centro a otro y es transportada por los alumnos de tercer ciclo de cada uno de los colegios. El transporte se realiza principalmente co-



Los alumnos del Villar Palasí en las proximidades del colegio El Parque

PAD

riendo, pero algún centro, como el Villar Palasí, realizó el traslado de la antorcha en bicicleta. La antorcha salió desde el Villar Palasí de Paterna, el pasado lunes 14 de

mayo alrededor de las 9 de la mañana, para dirigirse hacia el colegio El Parque de la Canyada. Los alumnos, llegaron escoltados por policía y protección civil y fueron

ovacionados a su entrada al centro por los alumnos del Colegio El Parque que estaban esperando a la antorcha sentados en el patio. Una vez leído un manifiesto

por parte de representantes de los dos colegios, los alumnos del colegio El Parque, realizaron un baile improvisado que animó, aún más, este acto.

## CENTROS PARTICIPANTES

650 alumnos de 10 colegios participarán en los Juegos

C.P. Villar Palasí

C.P. Vicente Mortes

C.P. Ausias March

C.P. Sanchis Guarner

C.P. La Coma

C.P. Antonio Ferrandis

C.P. Cervantes

C.P. El Parque.

C.P. Jaime I

C.P. El Barranquet

(Godella).

## El Nou Basquet Paterna disputa por tercera vez la fase de ascenso a EBA

La fase de ascenso se disputará en Guardamar del Segura, Alicante

## DIEGO AZNAR

El C.B. Guardamar organizará la fase de ascenso a Liga EBA, que se celebrará los días 18, 19 y 20 de Mayo en tierras alicantinas. El Nou Basquet Paterna, luchará, además de con el citado equipo alicantino, contra el Basket Cartagena y el C.C.E. Sant Lluís de Menorca por

una de las dos plazas que darán derecho al ascenso a Liga EBA.

En la fase de ascenso, que durará tres días, se disputará una liguilla entre los cuatro equipos, que decidirá quienes ocupan las plazas de ascenso.

Los enfrentamientos, tendrán lugar en el Pabellón Municipal Sant Jaume de Guardamar del Segura.

## ORDEN DE JUEGO

Según los horarios provisionales, el Nou Basquet Paterna de-

butará en la competición el viernes 18 a las 18:00 horas frente al equipo anfitrión, el C.B. Guardamar. El día 19, a las 19:00 horas se enfrentará al equipo balear del C.C.E. Sant Lluís y cerrará su participación el domingo 20 a las 10:30 horas frente al equipo murciano del Basket Cartagena.

Desde Paterna al día queremos desear mucha suerte al Nou Basquet y esperamos que esta vez tengan un poco de suerte y puedan traerse el ascenso para Paterna.

## El Benjamín A del Avant Paterna queda campeón

A falta de una jornada el equipo patenero se hizo con el campeonato

## PATERNA AL DÍA

El equipo Benjamín A del Avant Paterna se ha proclamado campeón de su competición a falta

de una jornada para el final de la Liga.

El equipo entrenado por Quique, como primer entrenador, y José Carlos, como segundo, y compuesto por Mauri, Edu, Oscar, Marcos, Guille, Salva, Nando, Hugo, Sergio y Kike ha realizado una excepcional campaña que le ha valido el primer puesto de su grupo. Enhorabuena.



Equipo Senior del Nou Basquet Paterna

PAD



Equipo Benjamín A del Avant Paterna

PAD

**paternaaldia.com**

“Entra y encuentra lo que buscas”

# guía COMERCIAL

“Todo lo que necesitas sin salir de Paterna”

## Ya puedes encontrar en nuestra guía:

### Alimentación

Mieles El Castillo  
Carnicería Pedro

### Animales

Clínica El Pinar  
Zoolandia

### Arte

Arte Gabriela

### Autoescuelas

Autos Locos  
EuroPaterna

### Automóviles

Auto Acción

### Bicicletas

Bicimax

### Clínicas dentales

ClinikDent

Satorres

Diana Serrat

### Clínica Salud

IASE

### Comidas preparadas

Asador Paterna  
Pizzería Daniella

### Educación/Formación

Centro Ed. Infantil Mi Cole  
María José Villarejo  
eureka: Habilidades y técnicas de estudio  
Kumon

### Electrodomésticos

Euronics  
Milar Pedrajas

### Fontanería y Climatización

Instalaciones Manuel Sánchez

### Fotografía

Fotoexpo  
Foto Byte

### Hogar

Carpintería Decorma  
Tu Ducha  
Dormitienda

### Informática

Merkecartuchos

### Inmobiliarias

Primer Grupo

### Joyería

Hermanos Riera C.b.

### Medicina naturista

Óptima Natur

### Moda Infantil

Little Kings  
Caché Infantil

### Moda y Complementos

ChiaChio Moda  
Ángeles Barroso

### Música

A la Corda Música

### Ópticas

Paterna Visión  
Central Ópticas  
Óptica El Palau

### Paqueterías/Mercerías

El Racó del Cosidor  
El Punto Inglés  
Paquetería Kiosco Casa Fina

### Papelerías

Michi Papelería-Impresión

### Peluquería y Estética

Realce  
Estamos de uñas

### Pinturas

Jose Antonio García

### Quioscos

Quiosc del Barri

### Residencia/C. de día

El Molí

### Ropa laboral

Comando

### Telefonía

Yoigo

Llámanos e infórmate  
96 136 56 73



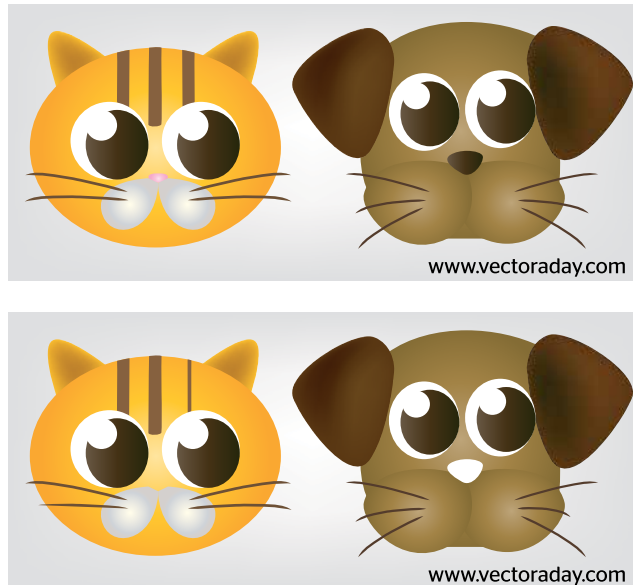
### Sudokus Fácil

Sitúa los números del 1 al 9 sin que se repitan dentro de la misma línea, ni de manera horizontal ni vertical.

6			8		1			
9	4						1	7
	2			6		5		
	6		9	8				1
		5				4		
1				2	3		6	
		3		7			8	
4	1						3	2
			1		6			4

### 5 diferencias Perro y Gato

Localiza las cinco diferencias que se encuentran en las dos imágenes que ofrecemos.



### Sopa de letras Islas

Bali | Córcega | Creta | Cuba | Irlanda | Islandia | Java | Malta | Maui | Sicilia | Sumatra | Tenerife | Tobago | Trinidad

C	O	F	A	T	R	I	N	I	D	A	D
B	O	Ñ	P	S	U	M	A	T	R	A	O
U	R	R	O	C	I	L	D	E	R	A	I
A	G	O	C	R	O	P	A	A	C	L	R
A	T	E	N	E	R	I	F	E	A	M	L
M	O	E	H	T	G	E	E	C	A	A	A
A	B	A	S	A	E	A	S	I	E	U	N
L	A	G	L	J	B	A	L	I	T	I	D
T	G	C	U	B	A	I	A	J	R	J	A
A	O	L	H	U	C	N	V	P	A	Z	L
I	E	R	A	I	D	N	A	L	S	I	X
R	M	L	S	L	V	O	J	E	U	N	A

### Teléfonos de interés

- Aigües de l'Horta**  
96 138 91 48
- Atención Social La Coma**  
96 363 63 52
- Ayuntamiento**  
96 137 96 00
- Biblioteca Campamento**  
96 137 00 04
- Biblioteca La Canyada**  
96 132 17 74
- Biblioteca La Coma**  
96 305 35 23
- Casa de la Juventud**  
96 137 01 03
- Cementerio**  
96 138 20 52
- Centro Mayores de Terramelar**  
96 138 86 21
- Centro Médico de Terramelar**  
96 137 32 20
- Centro de Salud**  
96 197 42 00
- Centro de Salud La Canyada**  
96 161 40 50
- Centro de Salud de La Coma**  
96 390 45 09
- Centro Polivalente**  
96 138 60 05
- Correos**  
96 138 18 82
- Emergencias**  
112
- Equipo Social La Coma**  
96 390 13 71
- Escuela para adultos**  
96 138 17 66
- Espai Coves del Batà**  
96 138 48 30
- F. Ayuda Contra la Drogadicción**  
900 161 515

- Guardia Civil de Tráfico**  
96 369 58 99
- Guardia Civil Atestados**  
96 360 12 50
- Hogar del Jubilado Clot de Joan**  
96 138 65 37
- Hogar del Jubilado (La Coma)**  
96 305 35 27
- Hogar del Jubilado Santa Gema**  
96 390 47 20
- Hogar Jubilado Campamento**  
96 137 02 11
- Hogar del Jubilado La Canyada**  
96 110 15 02
- Hospital Arnau de Vilanova**  
96 386 85 00
- Juzgados Instruc. (nº 1, 2 y 5)**  
96 138 86 21
- Juzgados Instrucción (nº 3)**  
96 137 28 75
- Juzgados Instrucción (nº 4)**  
96 137 15 34
- Museo de Cerámica**  
96 137 96 94
- Piscina Cubierta**  
96 137 02 27
- Policía Local**  
092 / 96 134 40 20
- Policía Local (La Cañada)**  
092
- Policía Local (La Coma)**  
96 363 63 52
- Policía Nacional**  
96 136 51 60
- Pabellón Municipal**  
96 305 59 02
- Protección Civil 24 horas**  
607 444 872
- Recogida de trastos y enseres**  
96 134 16 08

### Farmacias de guardia

- 4 Mayo**  
M. Monforte, 19 | 96 143 99 57
- 5 Mayo**  
Card. Benlloch, 22 | 96 137 28 09
- 6 Mayo**  
Vcte. Mortes, 34 | 96 138 24 96
- 7 Mayo**  
Aldaya, 2 | 96 138 36 16
- 8 Mayo**  
San Antonio, 14 | 96 138 29 95
- 9 Mayo**  
San Roque, 9 | 96 138 22 79
- 10 Mayo**  
Plaza Mayor, 8 | 96 138 21 19
- 11 Mayo**  
Fdco. G. Lorca, 6 | 96 138 10 98
- 12 Mayo**  
Blasco Ibáñez, 45 | 96 138 35 26
- 13 Mayo**  
Vcte. Mortes, 68 | 96 136 54 37
- 14 Mayo**  
M. Aldert, 5 | 96 136 57 74
- 15 Mayo**  
Ctra. Manises s/n | 96 136 56 25
- 16 Mayo**  
M. Monforte, 19 | 96 143 99 57
- 17 Mayo**  
Card. Benlloch, 22 | 96 137 28 09
- 18 Mayo**  
Vcte. Mortes, 34 | 96 138 24 96
- 19 Mayo**  
Aldaya, 2 | 96 138 36 16
- 20 Mayo**  
San Antonio, 14 | 96 138 29 95
- 21 Mayo**  
San Roque, 9 | 96 138 22 79
- 22 Mayo**  
Plaza Mayor, 8 | 96 138 21 19
- 23 Mayo**  
Fdco. G. Lorca, 6 | 96 138 10 98
- 24 Mayo**  
Blasco Ibáñez, 45 | 96 138 35 26
- 25 Mayo**  
Vcte. Mortes, 68 | 96 136 54 37
- 26 Mayo**  
M. Aldert, 5 | 96 136 57 74
- 27 Mayo**  
Ctra. Manises s/n | 96 136 56 25
- 28 Mayo**  
M. Monforte, 19 | 96 143 99 57
- 29 Mayo**  
Card. Benlloch, 22 | 96 137 28 09
- 30 Mayo**  
Vcte. Mortes, 34 | 96 138 24 96
- 31 Mayo**  
Aldaya, 2 | 96 138 36 16

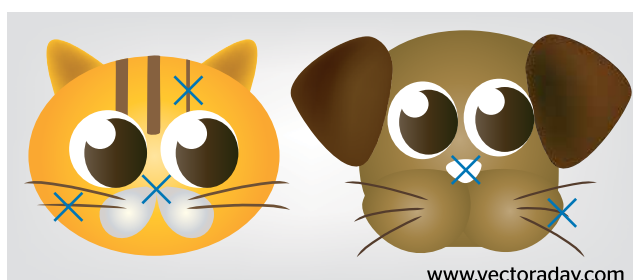
### Donaciones de sangre

- 22 mayo.** Mariner . Calle Ciudad de Liria 84 08:30 a 13:30 h.
  - 25 mayo.** Teatro Capri C/ Hernesto Ferrando 7 y 9 de 17:30 a 21:00 h.
  - 25 mayo.** Centro de Salud Plaza Clot de Joan de 17:30 a 21:00 h.
- Más información sobre los diferentes puntos de transfusiones en: [www.centro-transfusion.san.gva.es](http://www.centro-transfusion.san.gva.es)

### Soluciones

6	5	7	8	4	1	2	9	3
9	4	8	3	5	2	6	1	7
3	2	1	7	6	9	5	4	8
2	6	4	9	8	5	3	7	1
8	3	5	6	1	7	4	2	9
1	7	9	4	2	3	8	6	5
5	9	3	2	7	4	1	8	6
4	1	6	5	9	8	7	3	2
7	8	2	1	3	6	9	5	4

C	O	F	A	T	R	I	N	I	D	A	D
B	O	Ñ	P	S	U	M	A	T	R	A	O
U	R	R	O	C	I	L	D	E	R	A	I
A	G	O	C	R	O	P	A	A	C	L	R
A	T	E	N	E	R	I	F	E	A	M	L
M	O	E	H	T	G	E	E	C	A	A	A
A	B	A	S	A	E	A	S	I	E	U	N
L	A	G	L	J	B	A	L	I	T	I	D
T	G	C	U	B	A	I	A	J	R	J	A
A	O	L	H	U	C	N	V	P	A	Z	L
I	E	R	A	I	D	N	A	L	S	I	X
R	M	L	S	L	V	O	J	E	U	N	A



### ACERTIJO MATEMÁTICO

¿Cuántos años tiene Ana?  
Cuando le preguntamos a Ana cuántos años tiene, ella nos contesta: "Tomad tres veces los años que tendré dentro de tres años, restadles tres veces los años que tenía hace tres años y el resultado será los años que tengo ahora. ¿Cuántos años tengo?"  
Solución: Ana tiene 18 años



**grupokultea**  
comunicación medios

Cada día más cerca de ti

Paterna al día Burjassot al día



# ACTIVITATS CULTURALS

## maig - agost '12

### ACTUACIONS AL GRAN TEATRE ANTONIO FERRANDIS

**18 MAIG - 20.30 h.**

**LA GLORIA DE MI MARE**

Choni Compañía Flamenca

**25 MAIG - 20.30 h.**

**EUFÒRIA**, de Roberto García

L'Horta Teatre

**27 MAIG - 19 h.**

**¿POR QUÉ NO?** de J. Martí Zahonero

JM Gestión Teatral

**3 JUNY - 19 h.**

**PAZ ESQUINA COMEDIAS**

Payasos Pla y Pla

### CONCERTS A L'AUDITORI ANTONIO CABEZA

**26 MAIG - 22 h.**

**RETROBEM LA NOSTRA MÚSICA**

Direcció: Llorenç Mendoza

**30 JUNY - 19 h.**

**BANDA JUVENIL I JOVE ORQUESTRA**

**CENTRE MUSICAL PATERNENSE**

Direcció: Amadeo Guillot i Fernando Villaplana

### ALTRES ACTIVITATS

**Del 26 de maig al 10 de juny**

**QUINZENA ESPORTIVA**

Més informació: Serveis Esportius Municipals

**Del 15 al 17 de juny**

**FIRA COMERCIAL i GASTRONÒMICA DE PATERNA**

Avinguda Europa

**30 JUNY - 20 h.**

**PRESENTACIÓ DE LA REGINA DE LES FESTES MAJORS**

Gran Teatre Antonio Ferrandis

**Del 29 de juny al 7 de juliol**

**SETMANA DE LA JOVENTUT: MONÒLEGS + SOCARROCK '12**

Cova Gran

**Del 2 al 31 de juliol**

**ESCOLA D'ESTIU**

De dilluns a divendres

**Del 16 al 27 d'agost**

**FESTES MAJORS EN HONOR AL SANTÍSSIM CRIST DE LA FE I SANT VICENT FERRER**

**I A MÉS**

Exposicions de pintura, fotografia i escultura a la Sala d'Exposicions del Gran Teatre Antonio Ferrandis, a l'Espai Cultural Coves del Batà i al Centre Social la Canyada.